



G.T.S. Finnjet

05229-0389

©2009 by REVELL GmbH & Co. KG.

PRINTED IN GERMANY



G.T.S. Finnjet

Die von der finnischen Reederei Finnlines im Jahr 1977 in Dienst gestellte G.T.S. Finnjet war ein Gastubierfährschiff, das bis September 2005 im Linienverkehr auf der Ostsee verkehrte und bis zuletzt den Rekord als schnellstes sowie stärkstes konventionelle Fährer der Welt hielt. Zur Hochzeiten finnischen Eisbrecherflotten "JA Super" gehörte sie viele Jahre auf der Route zwischen Travemünde und Helsinki – der weitberühmte Weg nach Finnland –. Der Wertschöpfungsbeitrag der Finnjet bot auf 9 Decks rund 1.800 Passagieren sowie rund 380 Fahrzeugen Platz. Der einmotorige Gastubierantrieb, bestehend aus 2 Pratt & Whitney Gasturbinen mit zusammen 35.000 kW (75.000 PS), brachte den "Jet" in nur 3 Minuten auf die Spitzengeschwindigkeit von 30,5 Knoten (56 km/h). Damit war die Finnjet zwar in der Lage die 1.145 km von Travemünde nach Helsinki in weniger als 24 Stunden zurückzulegen, doch erwies sich der teure Antrieb im Winter als nicht effizient genug. Daher entschied man sich im Jahr 1981 zusätzlich zwei zuschaltbare Dieselmotoren mit zusammen 11.400 kW (15.500 PS) einzubauen, wodurch die langsameren Winterfahrten mit zusammen zur Feinmanövrierung und zwei Stabilisatoren für einen ruhigen Fahrverlauf. Die Finnjet hatte eine Länge von 212,8 m und 25.908 Bruttoregistertonnen Gesamtgewicht. Für das leibliche Wohl der Passagiere gab es reichhaltige Angebote: mehrere Restaurants, Boutiquen, Kinos, ein Fitness Center, einen Vergnügungspark, Schwimmbekken und Sauna, einen Tanzpalast und einen Nightclub.

Unter Beibehaltung der Route Travemünde – Helsinki änderten sich im Jahr 1987 die Eigentumsverhältnisse und die Finnjet ging in den Besitz der Sijla Line über. Die erste Änderung der Route erfolgte im Jahr 1997, als bei den Finnen Kurzkreuzfahrten in die estnische Hauptstadt Tallinn immer beliebter wurden. So beförderte man im Sommer weiter Touristen auf der schnellen Verbindung Travemünde – Helsinki und im Winter bediente man ausschließlich die Route Helsinki – Tallinn. Ab Juni 1999 gab es dann eine weitere Änderung. Fortan wurde in Deutschland anstatt Travemünde der Hafen Rostock angefahren und Tallinn als fester Zwischenstopp in den Fahrplan aufgenommen. Durch den Wegfall des Duty-free Einkaufs auf Strecken innerhalb der EU, eine grundsätzlichen veränderte Marktsituation und steigende Treibstoffkosten wurde die Route Rostock – Tallinn – Helsinki umgeteilt und im Jahr 2004 durch die Sijla Line langsamer Verbindung Rostock – Tallinn – St. Petersburg ersetzt. Jedoch stellte die Sijla Line bereits ein Jahr später den Liniendienst der Finnjet auf der Ostsee aufgrund unbefriedigender Betriebsergebnisse und finanzieller Schwierigkeiten des Mutterkonzerns komplett ein.

Zwischen Oktober 2005 und Juni 2006 wurde die Finnjet im Zusammenhang mit dem Hurrikan Katrina von der Louisiana State University angemietet und im Hafen von Baton Rouge (Louisiana, USA) im Mississippi River als Notunterkunft für die medizinische Fakultät verwendet. Während des anschließenden Aufenthalts in Freeport (Bahamas) verkaufte man die Finnjet Ende Dezember 2007 für rund 11 Millionen US-Dollar an die niederländische Reederei Club Cruise, die das Schiff im Januar 2008 in MV Da Vinci umbenannte. Die Da Vinci verließ Freeport Ende Januar 2008 in Richtung Genua (Italien), doch der Plan, sie in ein Kreuzfahrtschiff umzubauen, konnte aufgrund finanzieller Schwierigkeiten der niederländischen Reederei nicht mehr umgesetzt werden. Anfang Mai 2008 gab Club Cruise bekannt, dass man die Da Vinci für 9,85 Millionen US-Dollar zum Abverkauf an ein Unternehmen in Dschidda (Saudi-Arabien) ein, bei dem es in MV Kingdom umbenannt wurde, um letztendlich Mitte Juni das indische Alang zu erreichen. Während dieser Zeit gab es zahlreiche Versuche die ehemalige Finnjet vor dem Abwracken zu bewahren und der Nachwelt zu erhalten. Auch nachdem es im Juni 2008 auf den Strand gesetzt wurde, versuchte eine Investorengruppe aus Finnland, unter anderem mit Privatspendern, das Schiff zu retten. Letztendlich scheiterten alle Bemühungen und am 12. September 2008 begannen in Indien die Abbrucharbeiten.

Die Finnjet, eines der größten und schnellsten Passagier-Fährschiffe ihrer Zeit – in jeder Hinsicht ein Schiff der Superlative.

Forma originale und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. **Wiederholte Nachbauten** werden **gründlich** widerlegt. Ce produsor este proprietar de la societate Revell GmbH & Co. KG. **toare utilizati** ou **duplicati** sau **reprodusi** fara **toaltele** de **autorizatie** in **interzis**. **Modelul** y **ya** **proprietate** de la societate Revell GmbH & Co. KG. **Imitacione** **illimitate** sunt **persecutate** **pentru** **le** **fi**. **Forma** **prodotta** **dalla** **Revell** **GmbH** **&** **Co.** **KG.** **e** **di** **proprietà** **della** **nostra** **impresa**, **la** **quale** **procederà** **legalmente** **contro** **ogni** **imitazione** **abusiva**. **Made** **in** **Revell** **GmbH** **&** **Co.** **KG.** **reproduction** **is** **strictly** **prohibited** **without** **our** **written** **consent**. **Design** **an** **any** **other** **firm** **is** **prohibited** **from** **reproducing** **any** **part** **of** **the** **design** **without** **our** **written** **consent**. **Podrobnyj** **proekt** **proizvedenoj** **firmoj** **Revell** **GmbH** **&** **Co.** **KG.** **vsledstvenno** **postupajet** **bez** **zabozvazhenija** **pod** **opysnyj** **zabozvazhenija** **zakona**. **Model**, **Revell** **GmbH** **&** **Co.** **KG.** **finansiarny** **muljitelny** **ahitvat** **imaj** **odlicajet**. **Konkurny** **opysny** **izdatelny** **materialy** **ne** **dozvolajut**. **All** **forms** **of** **reproduction** **without** **the** **written** **consent** **of** **Revell** **GmbH** **&** **Co.** **KG.** **is** **prohibited** **and** **will** **be** **prosecuted** **without** **delay**. **Model** **manufactured** **by** **and** **property** **of** **Revell** **GmbH** **&** **Co.** **KG.** **Illegal** **imitations** **are** **subject** **to** **prosecution**.

Revell GmbH & Co. KG. • Henschelstraße 20-30 • D-32257 Bünde • Germany • Tel.: +49-5223-965-0 • D-32257 Bünde • Germany • Tel.: +49-5223-965-0 • Fax: +49-5223-965-488 • Internet: www.revell.de

G.T.S. Finnjet

The G.T.S. Finnjet that went into service with the Finnish shipping firm Finnlines in 1977 was a guestubier ferry that operated a regular service on the Baltic until September 2005 and still holds the world record as the fastest and most powerful conventional ferry. A member of the top Finnish 1A Super ice breaker class, for many years she plied the route between Travemünde and Helsinki – the world famous "Road to Himmant".

Based at the Wärtsilä Shipyard in Helsinki, the vessel was capable of accommodating about 1,800 passengers and 380 vehicles on 9 decks. The unique gas turbine power plant, consisting of 2 Pratt & Whitney engines, together developing 35,000 kW (75,000 hp), took the "Jet" to its top speed of 30.5 knots (56 km/h) in just 3 minutes. The Finnjet was thus able to travel the 1,145 km from Travemünde to Helsinki in under 24 hours, but the expensive power plant was not efficient enough in winter. It was therefore decided to incorporate two additional diesel engines jointly developing 11,400 kW (15,500 hp), which made the slower winter journeys more profitable. In addition to her two screws the Finnjet had three lateral thrusters for fine manoeuvring and two stabilizers for smooth running. The Finnjet had a length of 212.8 m and an overall weight of 25,908 gross registered tonnes. Ample facilities were provided for the physical well-being of the passengers: several restaurants, boutiques, cinemas, a fitness centre, an entertainment centre, swimming pools and sauna, a dance hall and a night club.

While maintaining the Travemünde – Helsinki route, in 1987, the ownership of the Finnjet changed to the Sijla Line. The first route change followed in 1997 when short cruises to the Estonian capital of Tallinn became ever more popular with the Finns. Consequently in summer tourists still took the quick journey from Travemünde to Helsinki, but in winter only the Helsinki – Tallinn route was offered. In June 1999 another change took place. The German port of Rostock was to be called at instead of Travemünde and Tallinn became a fixed intermediate stop on the itinerary. With the abolition of duty-free purchases on routes within the EU, the market situation changed fundamentally and rising fuel costs made the Rostock – Tallinn – Helsinki route unprofitable, so that in 2004, it was replaced by the new and slower Rostock – Tallinn – St. Petersburg route. However barely a year later the Sijla Line totally discontinued the regular Finnjet service in the Baltic due to unfavourable commercial conditions and the financial difficulties of the parent company.

Between October 2005 and June 2006 the Finnjet was chartered by Louisiana State University in connection with Hurricane Katrina and used in the port of Baton Rouge (Louisiana, USA), on the Mississippi River as emergency accommodation for the medical faculty. During her subsequent stay in Freeport (Bahamas) at the end of December 2007 the Finnjet was sold for about 11 million US dollars to the Dutch Club Cruise Company, who renamed her the MV Da Vinci in January 2008. The Da Vinci left Freeport at the end of January 2008 bound for Genua (Italy), but the plan to convert her into a cruise ship at the longer feasible due to the financial difficulties of the Dutch shipping company. At the beginning of May 2008 Club Cruise announced that the Da Vinci had been sold to a firm of breakers in India for 9.85 million US-Dollars. Immediately the ship left Genua, for an intermediate stop in Jeddah (Saudi Arabia), where she was renamed the MV Kingdom and finally in mid June she reached the Indian subcontinent. During this time many attempts were made to save the former Finnjet for posterity before she reached the wreckers. Even after she was beached in June 2008 a group of Finnish investors, including private donors, tried to save the vessel. But all efforts finally came to nothing and on 12th September 2008 the Indian breakers set to work.

The Finnjet - one of the largest and fastest passenger ferries of its time – a superlative ship from all points of view.

Forma originală și în proprietate a societății Revell GmbH & Co. KG. **Reproducțiile** **reproduse** **fără** **autorizație** **sunt** **persecutate** **pentru** **ele**.

Modelul **afiliat** **de** **Revell** **GmbH** **&** **Co.** **KG.** **este** **de** **proprietate** **de** **noastră** **întreprindere** **și** **va** **fi** **persecutat** **legal** **în** **cazul** **oricăreia** **imitații** **abuzive**.

Forma **originală** **de** **Revell** **GmbH** **&** **Co.** **KG.** **este** **de** **proprietate** **de** **noastră** **întreprindere** **și** **va** **fi** **persecutat** **legal** **în** **cazul** **oricăreia** **imitații** **abuzive**.

Модель **изготовленная** **фирмой** **Revell** **GmbH** **&** **Co.** **KG.** **является** **собственностью** **нашей** **предприятия** **и** **будет** **преследоваться** **законодательством** **в** **случае** **какой-либо** **незаконной** **имитации**.

Η **μορφή** **κατασκευασμένη** **από** **την** **εταιρεία** **Revell** **GmbH** **&** **Co.** **KG.** **είναι** **πνευματική** **ιδιοκτησία** **της** **εταιρείας** **και** **θα** **διώκεται** **νομικά** **σε** **πρόκειτο** **για** **κάποια** **αθέμιτη** **μιμνήσκηση**.

Forma **originală** **și** **în** **proprietate** **de** **Revell** **GmbH** **&** **Co.** **KG.** **este** **de** **proprietate** **de** **noastră** **întreprindere** **și** **va** **fi** **persecutat** **legal** **în** **cazul** **oricăreia** **imitații** **abuzive**.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Swissse noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomii suoravavai symbole, jolla käytetään seuraavissa kokonaisuudessa.

Legg merke illi symboleine som bærettes i monteringsrinne som følger.

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daða sarraki meñtal basamaðarinna kullantilaðak ólan, ægáðlúkk sambollian lúttan díkkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Kleben

Glue

Coller

Lijnen

Engomar

Colar

Non incollare

Limmas ej

Álá limmaa

Kleining

Lim

Przykleić

κόλλημα

Yapıştırma

Lepení

ragasztani

Lepiti

Anzahl der Arbeitsschritte

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Het aantal bouwstappen

Número de operaciones de trabajo

Número de etapas de trabalho

Numero di passaggi

Antali arbeitsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antali arbeitsstirn

Lape

Táskma klejca

κόλλητική ταινία

Lepící páska

ragasztószalag

Traka z lepilom

Klebeband

Adhesive tape

Dévidoir de ruban adhésif

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Teippi

Lape

Tape

Traka

Anziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even laten weken en aanbrengen

Remojar y aplicar las calcomanías

Pôr de molho em água e aplicar o decalque

Immergere in acqua ed applicare decalcomanie

Blöt och fäst dekalerna

Kostuta sifirokva vedessá ja asetá paikalleen

Overføringsbilletet lægges i bled og anbringes

Dyppe bildet i vann og sett det på

Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić

βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την

Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun

Obtisk namočit ve vodě a umístit

a matricát vízben beáztatni és felhelyezni

Preslikat potopiti v vodo in zatem nanášati



Bauteile trocken lassen

Allow the parts to dry

Laisser sécher les pièces

Dejar secar las piezas

Dejar secar os componentes

la delene tørke

Oderdelen laten drogen

Far asciugarsi i componenti

Anna osien kuivua

Låt byggdelarna torka

Lad komponenterne tørre

Czesci pozostawic do wyschniecia

Yapi parçalarını kurumaya bırakınız

Jednotlivé díly nechte zaschnout

Απορτετε τα μέρη να στεγνώσουν

Alkatrészeket hagyja száradni

Pustite die sestavných dílů posušit

Датэ частах высохнуць



Klarsichtteile

Clear parts

Pièces transparentes

Transparente onderdelen

Limpiar las piezas

Peça transparente

Parte transparente

Genomsiktiga detaljer

Läpnaakvát osat

Gennemskitige dele

Gjennomsiktige deler

Прозрачные детали

Elementy przezroczyste

διοφανή εξαρτήματα

Sefif parçalar

Průzračné díly

áttesztelt alkatrészek

Deli ki se jasno vide

Abbildung zusammengesetzter Teile

Illustration of assembled parts

Figure représentative des pièces assemblées

Afbeelding van samengevoegde onderdelen

Ilustración piezas ensambladas

Figura reprezentando peças encaixadas

Ilustrazione delle parti assemblate

Bliden visar delarna hopsatta

Kuva yhteennällytystä osista

Illustration af sammensatte dele

Ilustrasjon, sammensatte deler

Изображение собраных деталей

Rysunek złożonych części

ανεικόνη των συναμολογημένων εξαρτημάτων

Birleştirilen parçaların şekli

Zobrazeni sestavných dílů

összeállított alkatrészek ábrája

Sika slopljenega dela



Schwarzen Faden benutzen

Use black thread

Employer le fil noir

Gebruik zwarte draad

Utilizar hilo color negro

Utilizar fio preto

Usare filo nero

Använd svart tråd

Käytä mustaa lankaa

Benyt en sort

Bruk svart

Использовать черные нитки

Użyć czarnej nici

Χρησιμοποιετε την κοφέ μαύρου

Kahverengi siyah iplik kullanin

Použit černé vlákno

berna fekete fonalat kell használni

Upporabljati črni nit

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereieit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguirle il avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beaka bifogad sákerhetstext och háll den i beredskap.

FIN: Huomii ja säilytt öhneist varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sákerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Na allid vedlagt sákerhetstekt klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosowaç si' do załączonej karty bezpieczeñstwa i mieç ją stale do wloádu.

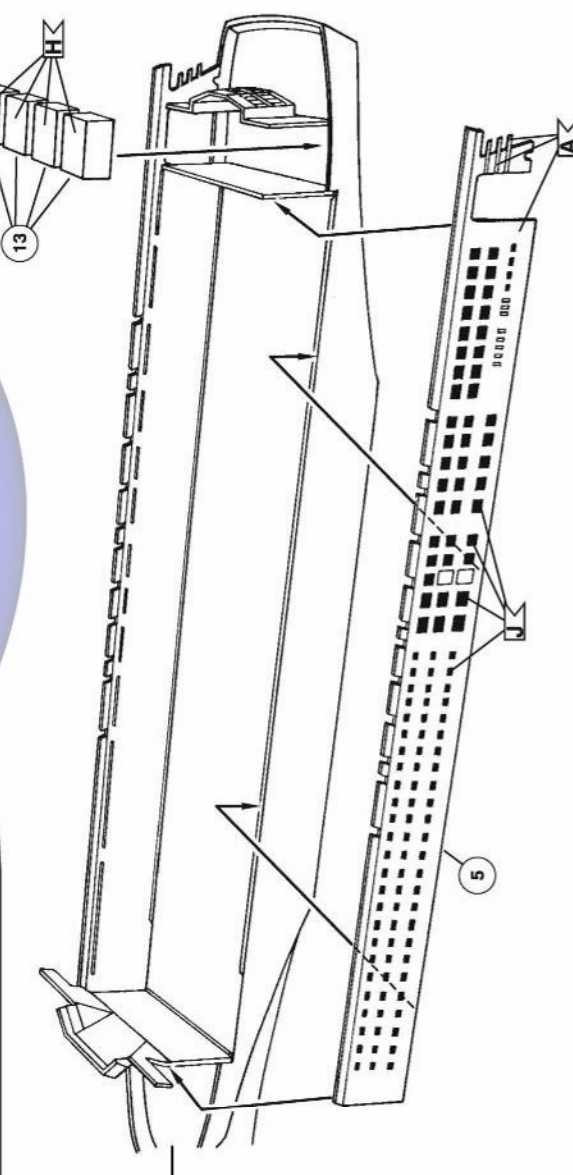
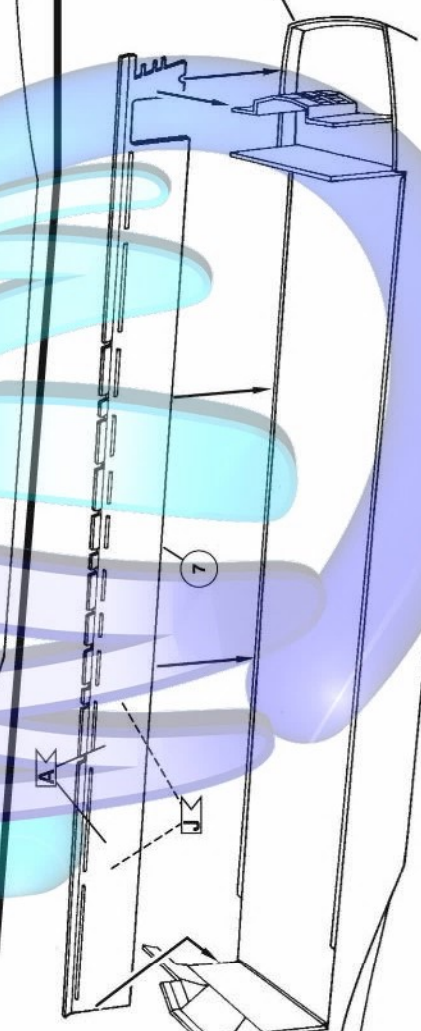
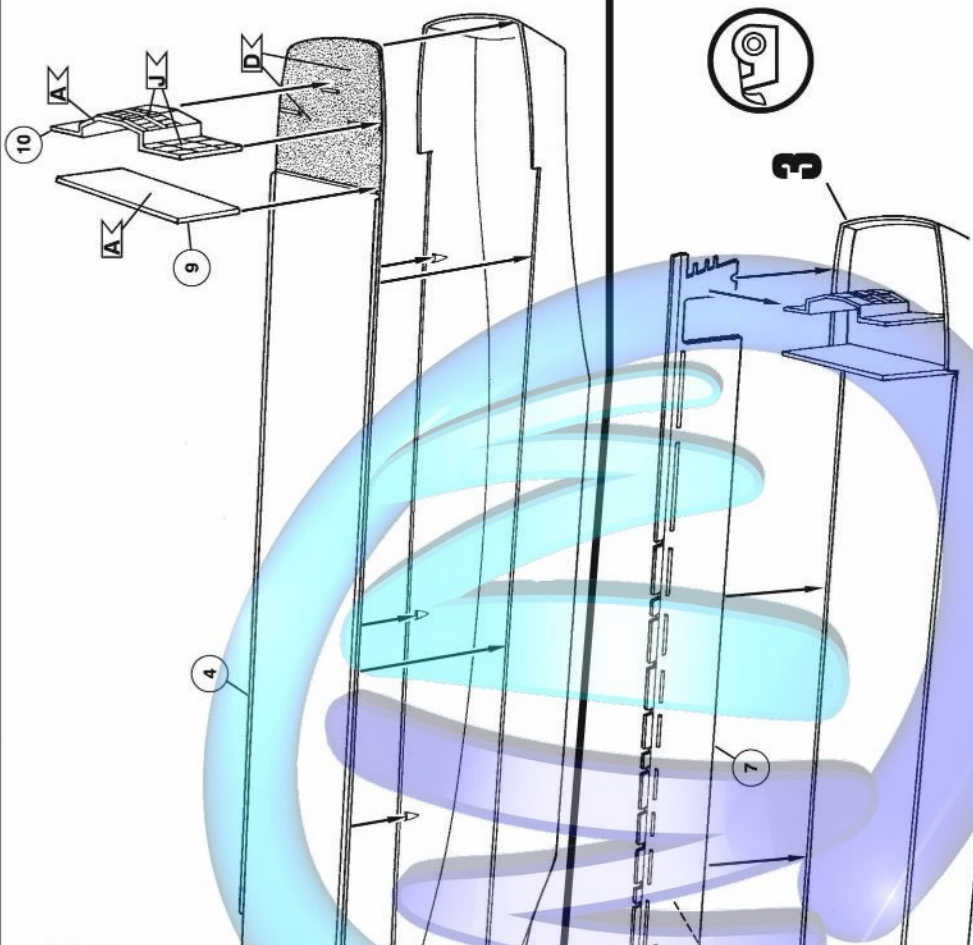
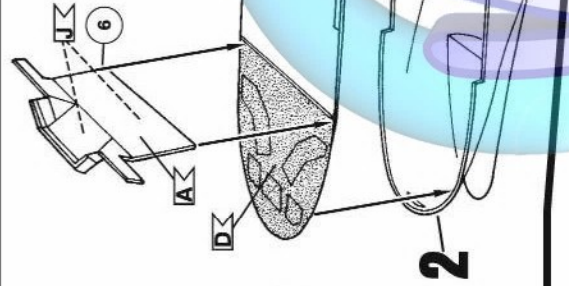
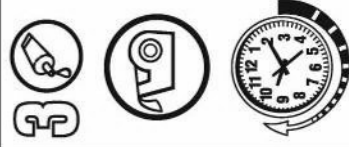
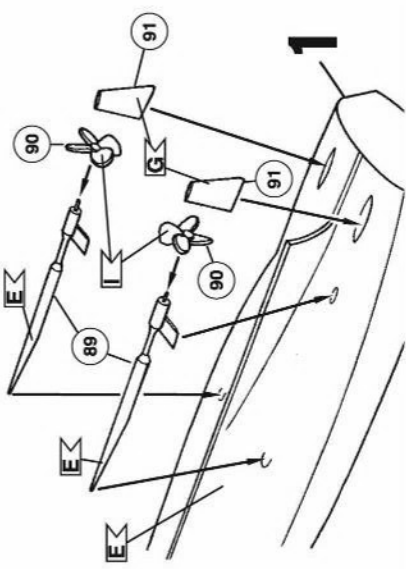
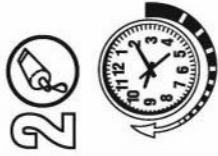
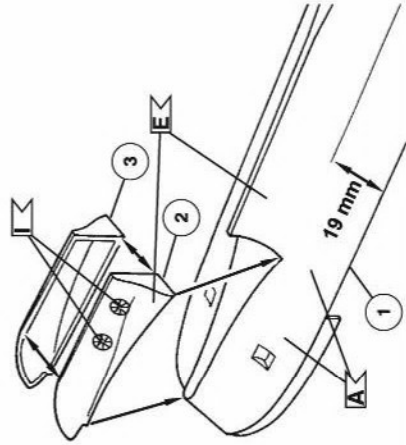
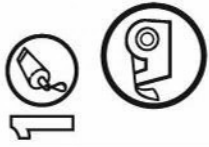
GR: ποο έτε τις συνημτ ves υποδείξεις σο άλειας και ύάξτε τις το ύοτε να τις χ έτε πάντα σο όιαθ ση όαα.

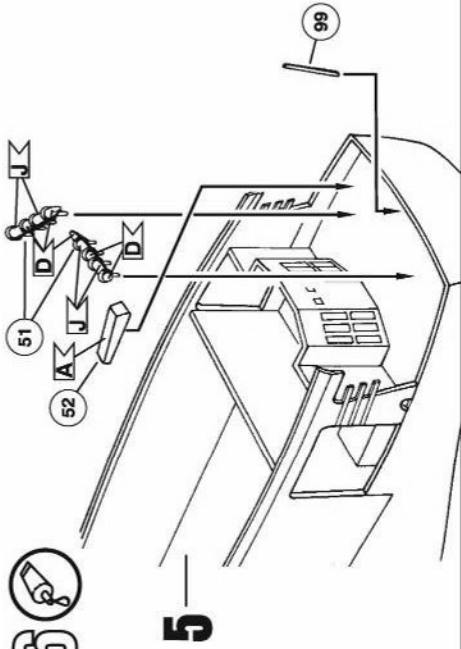
TR: Ekteki güvenilik talimatlarını dikkate alıp, bakabieceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na plioélní "bezpečnostní text a mójte jej pfipraven" na dosah.

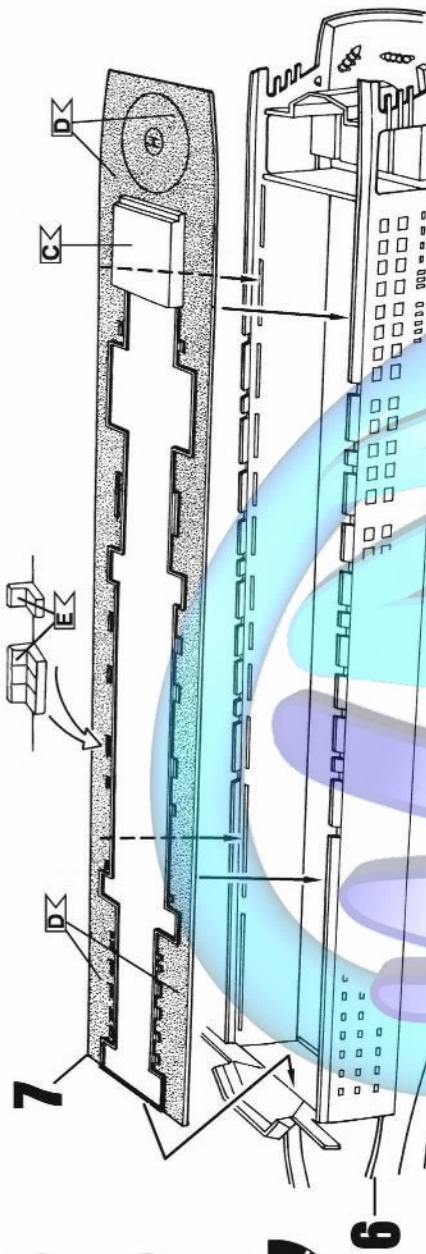
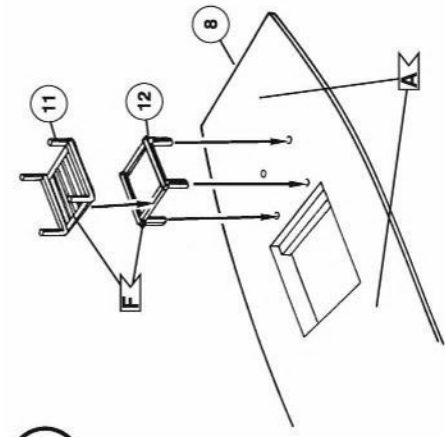
H: A mellékelt biztonsági szveget vegye figyelembe és tartsa fellepoz-sra készeni!

SLO: Pridolena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

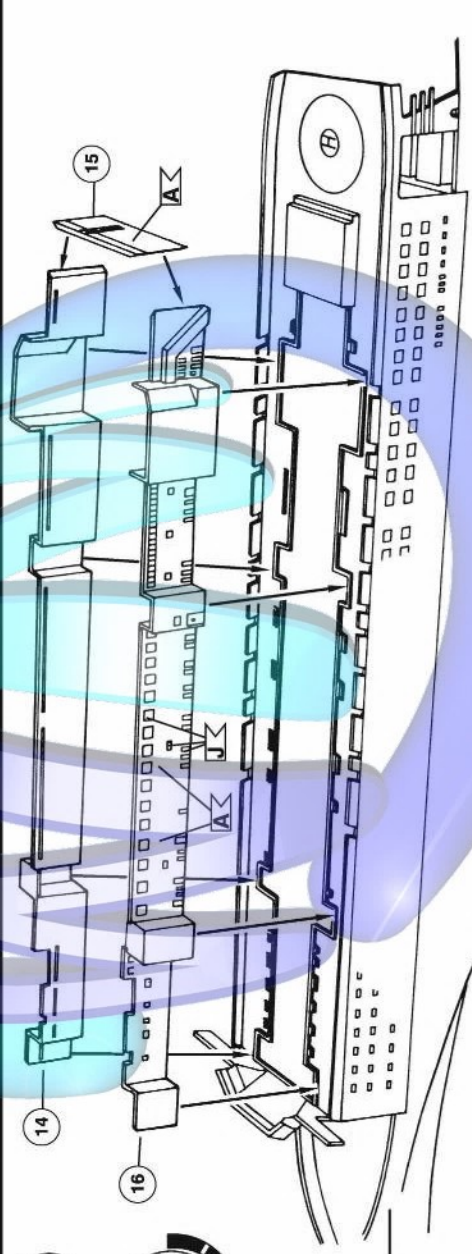




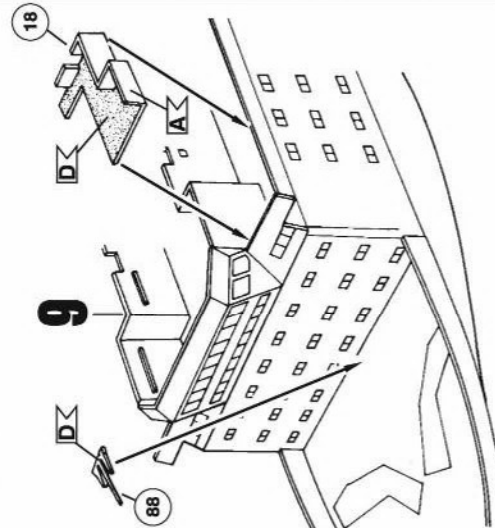
5



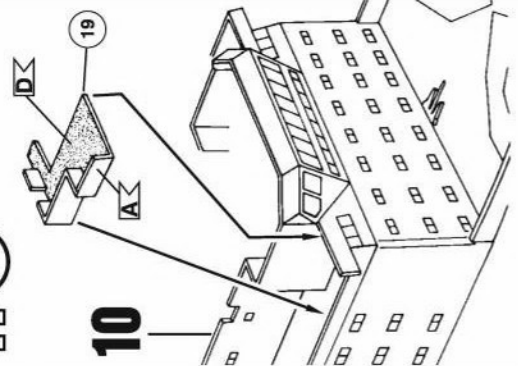
6



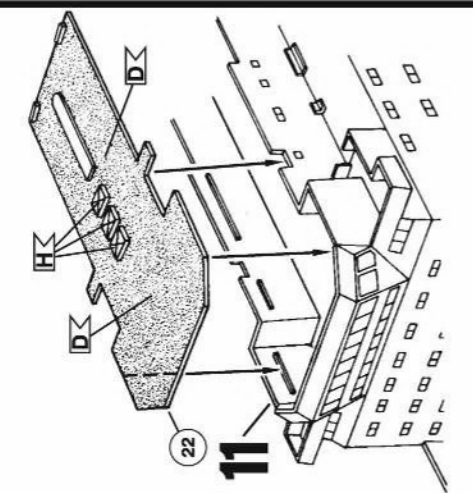
7



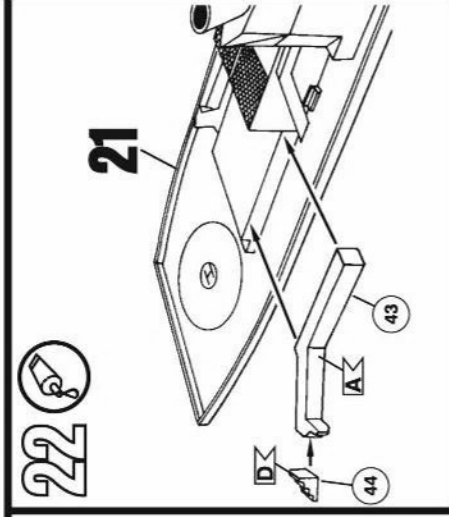
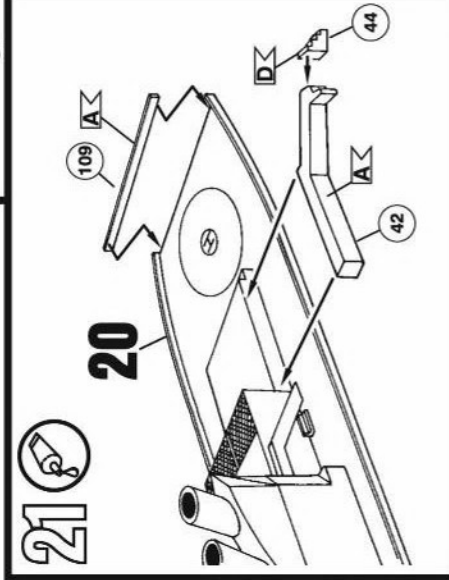
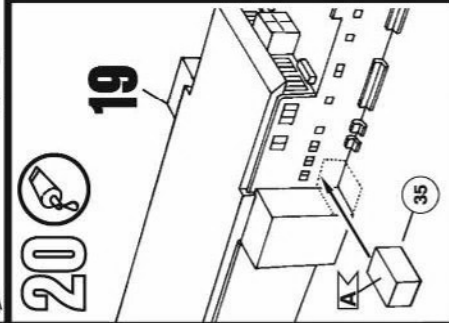
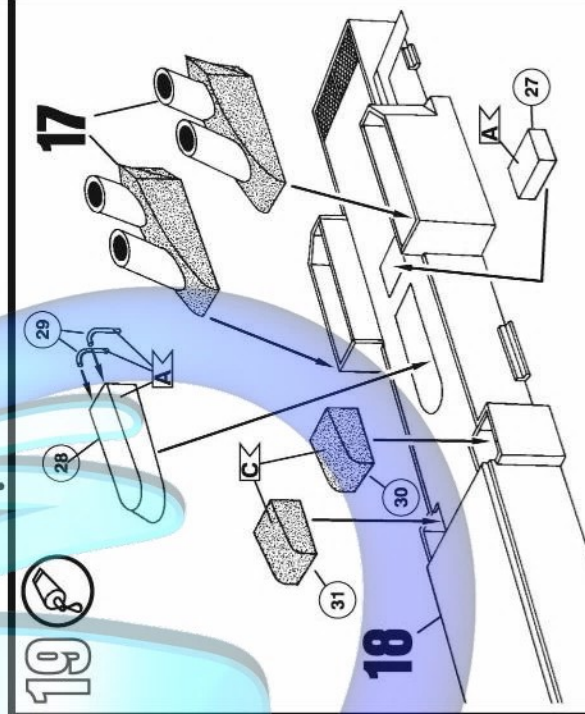
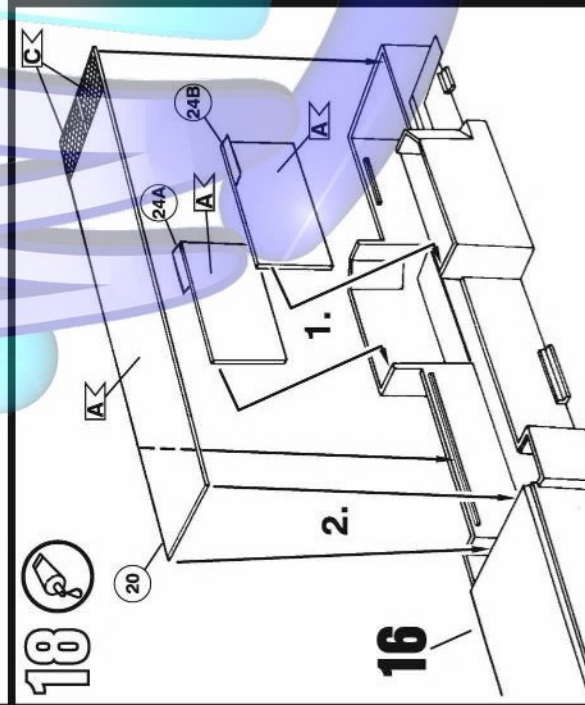
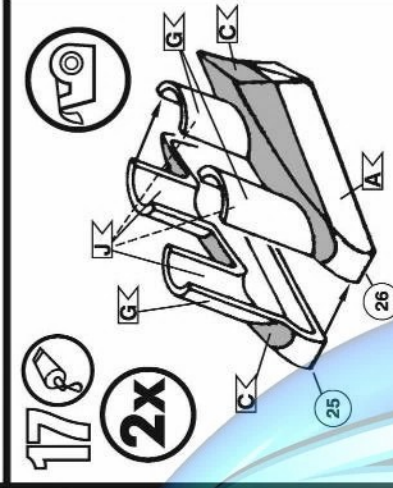
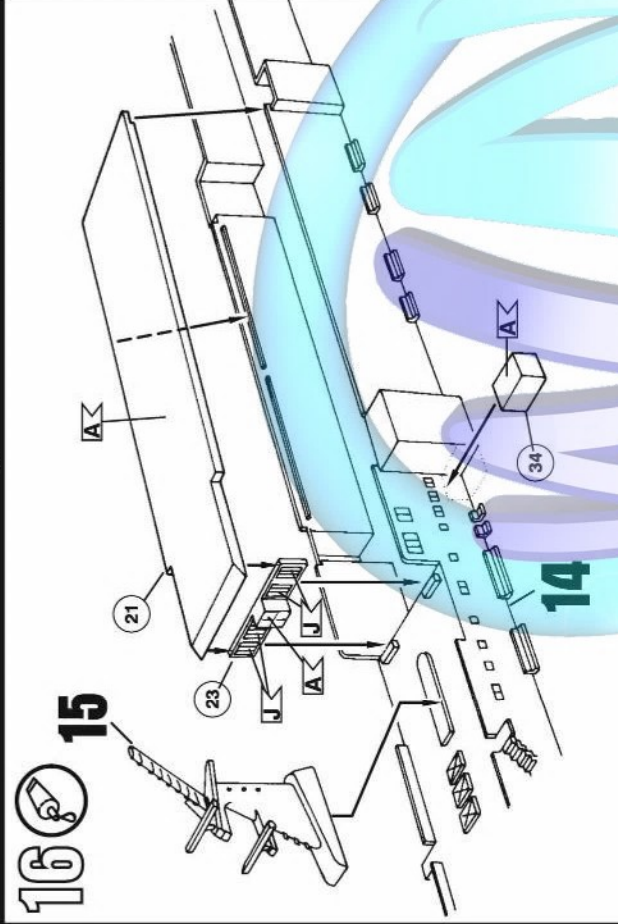
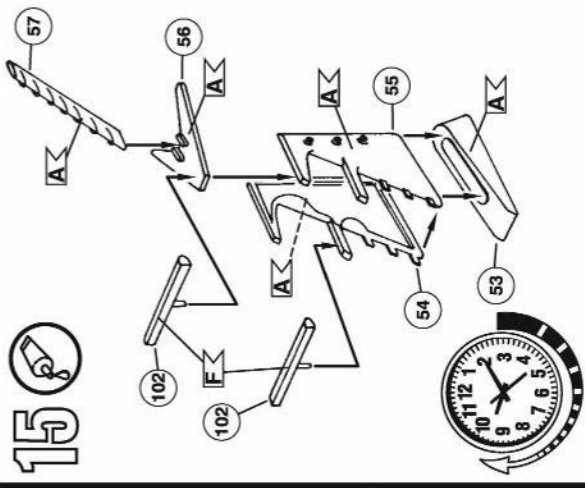
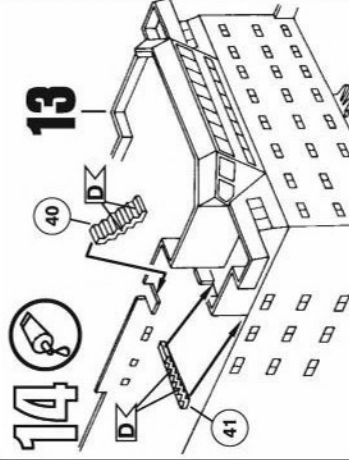
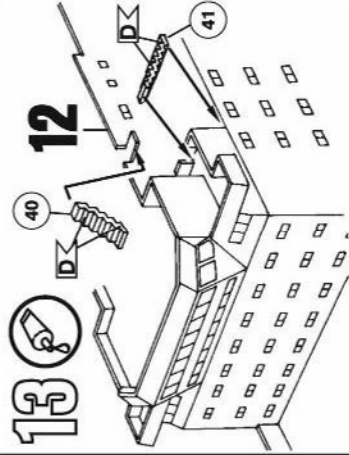
8



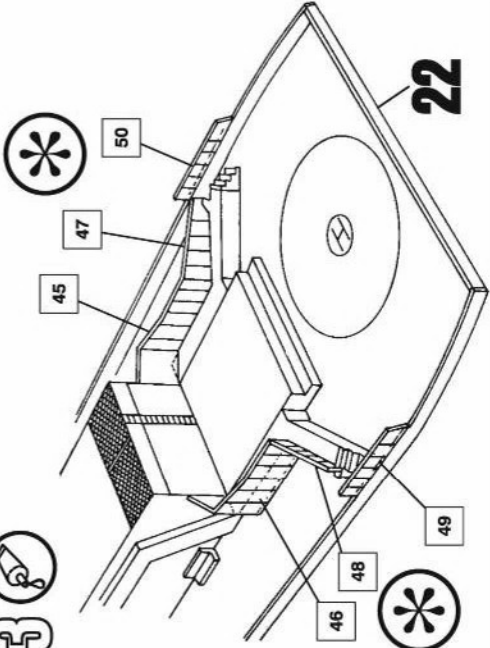
9



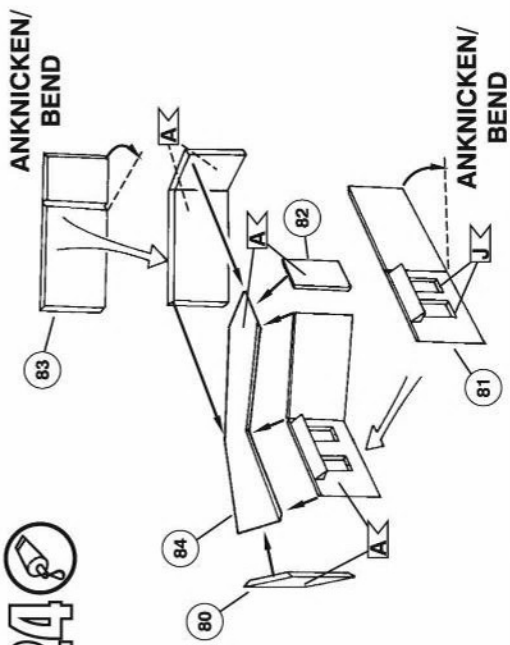
10



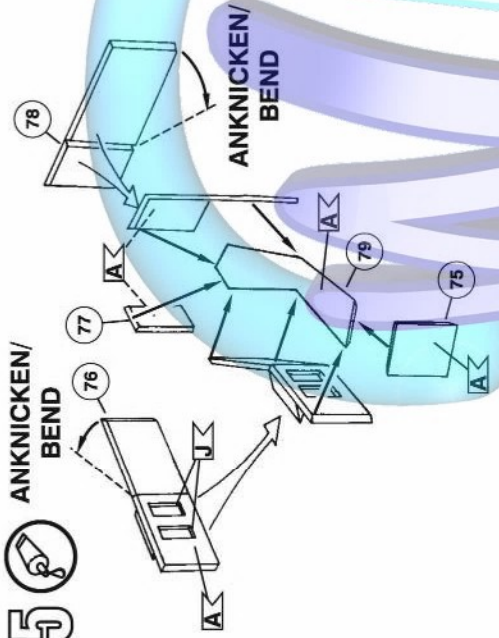
23



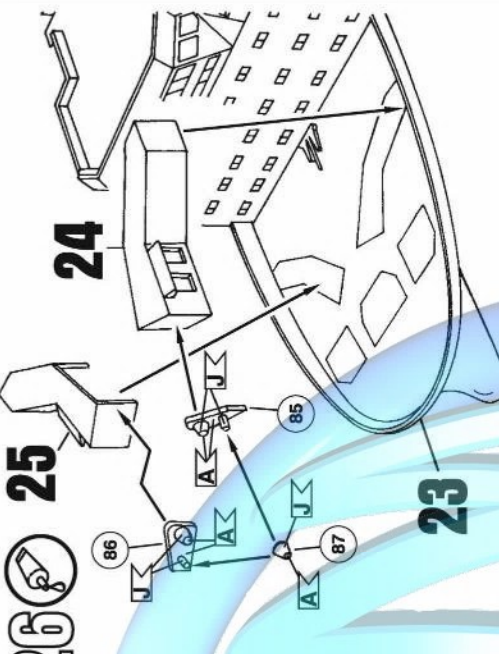
24



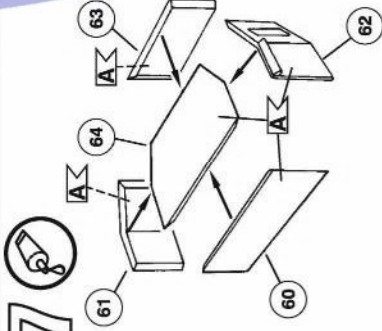
25



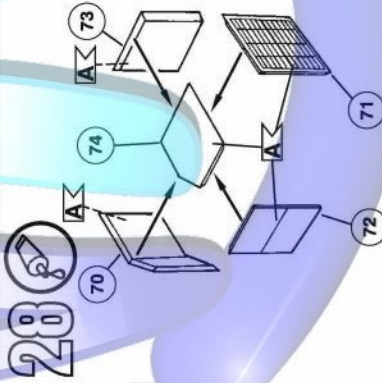
26



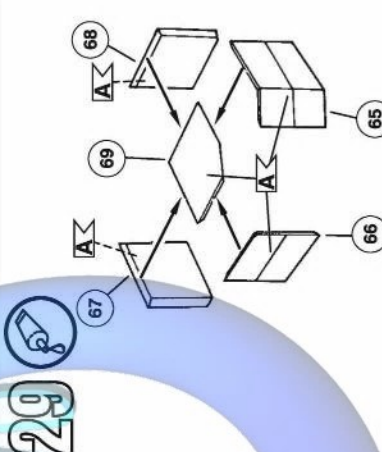
27



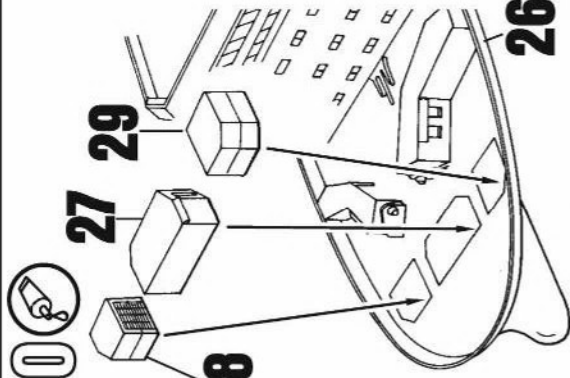
28



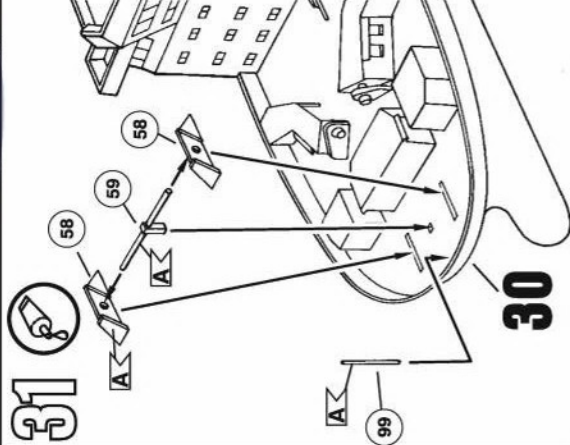
29



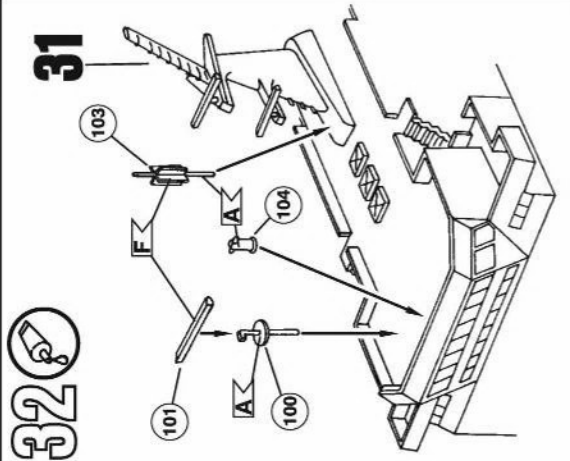
30

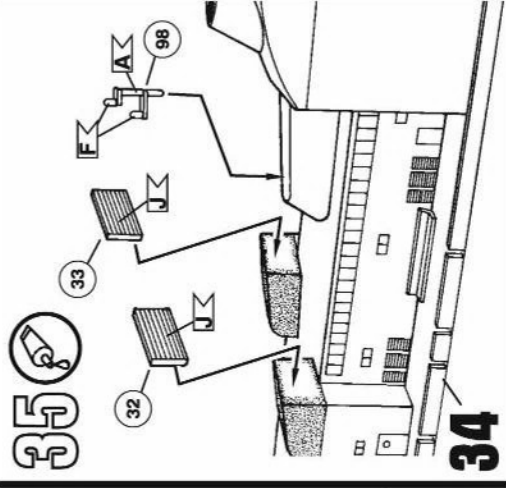
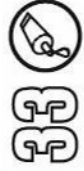


31

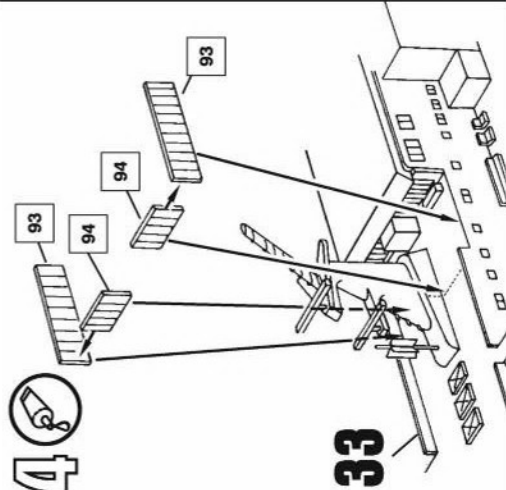


32

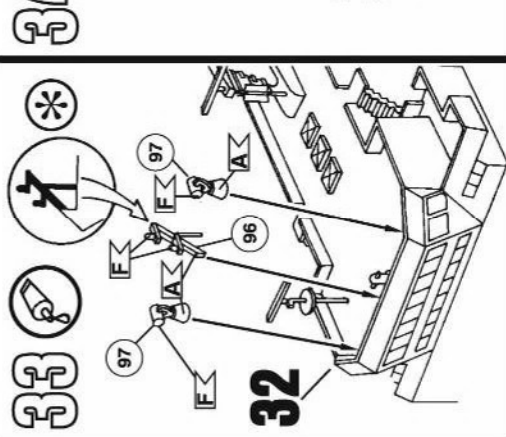




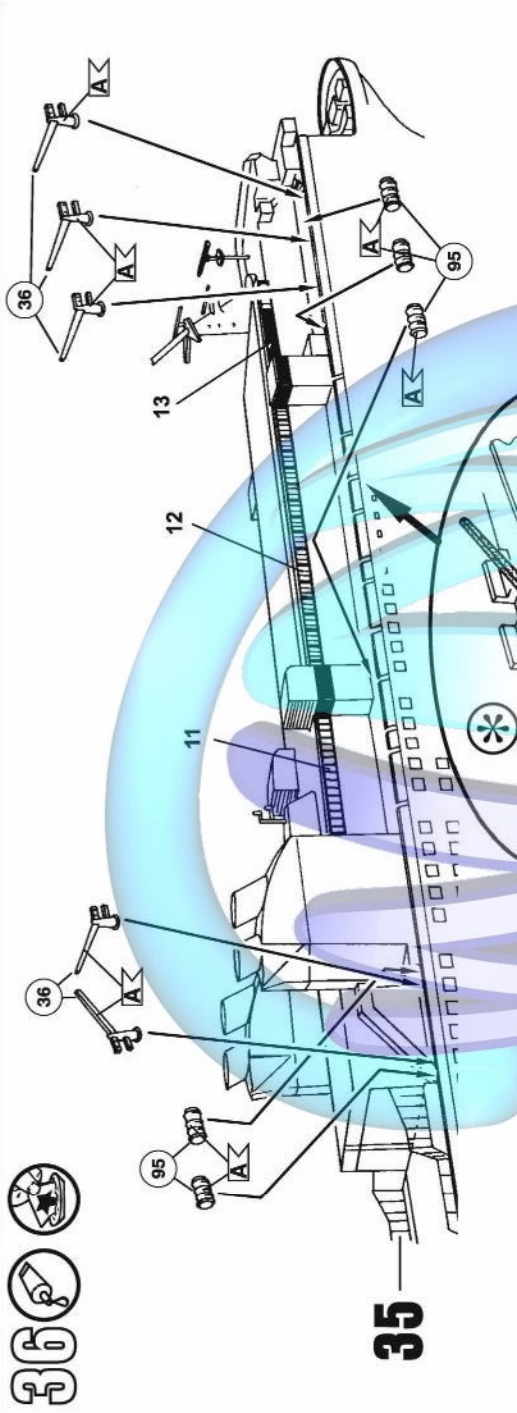
32



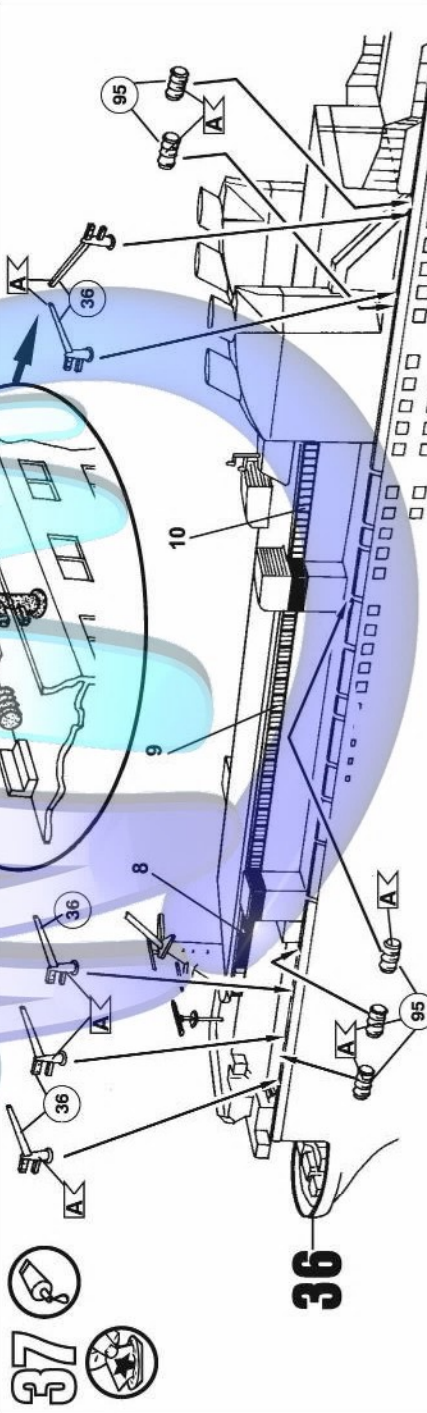
33



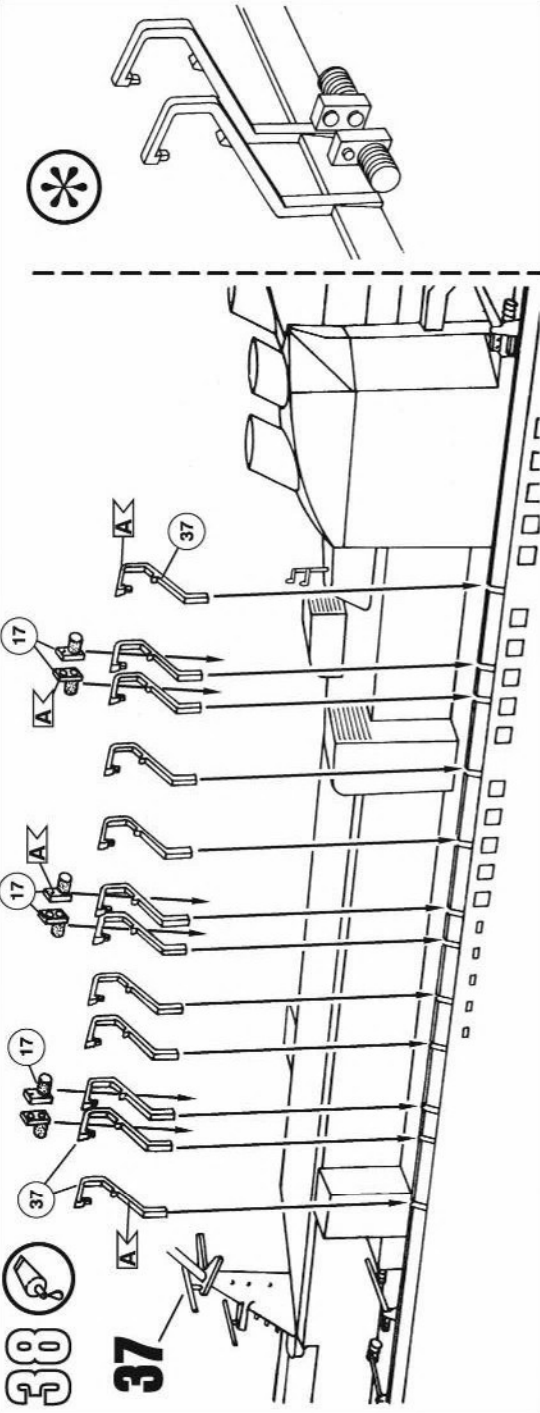
34



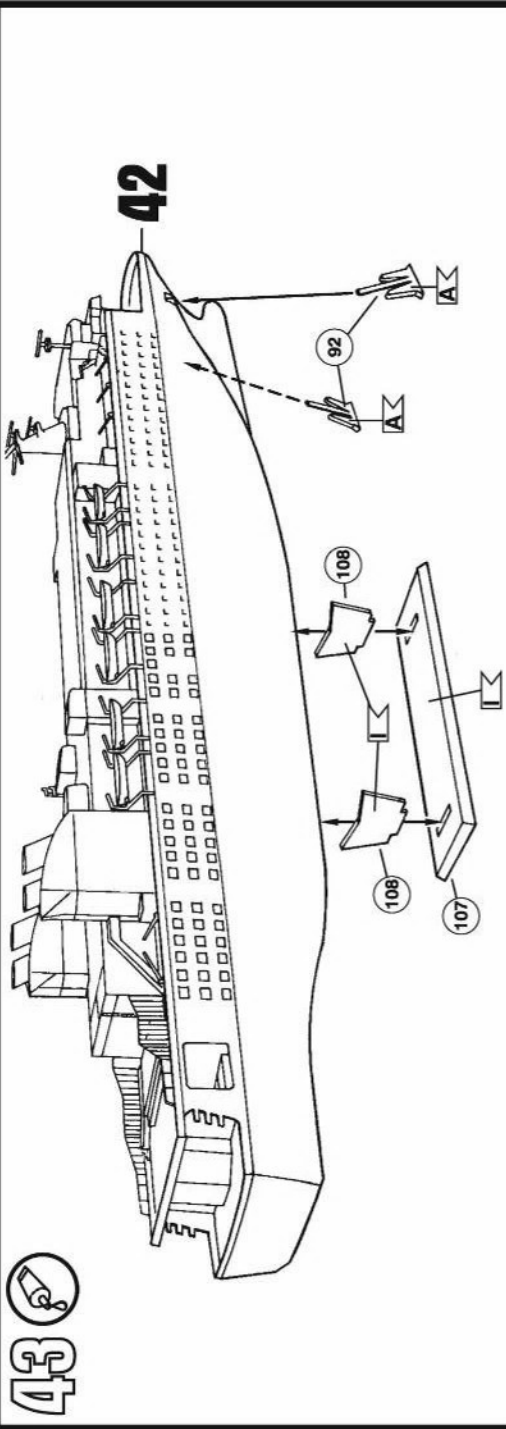
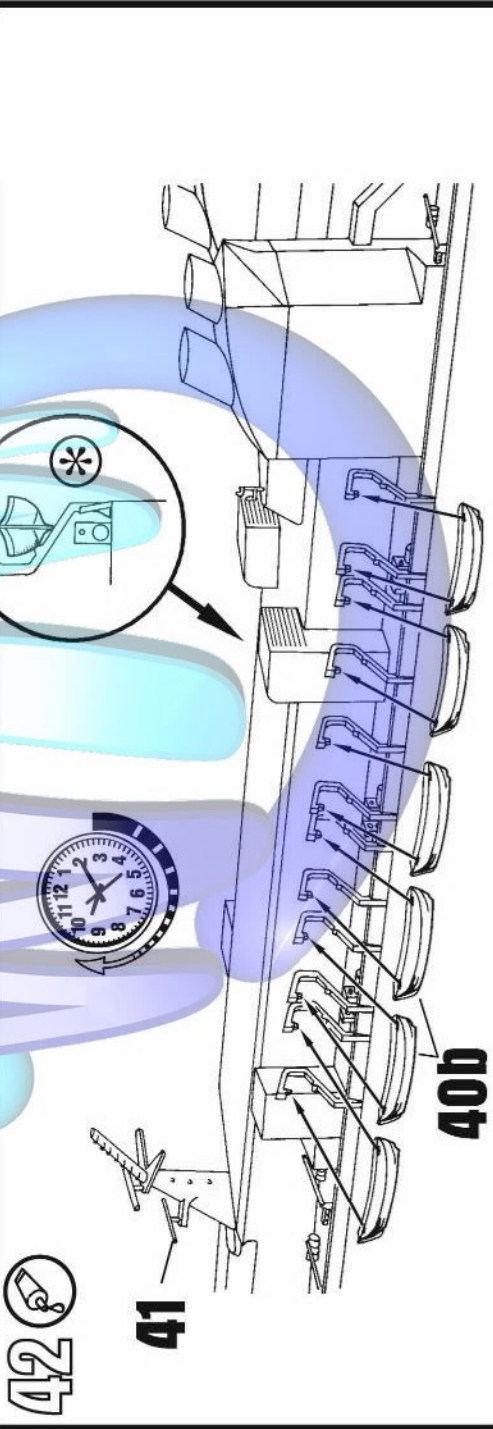
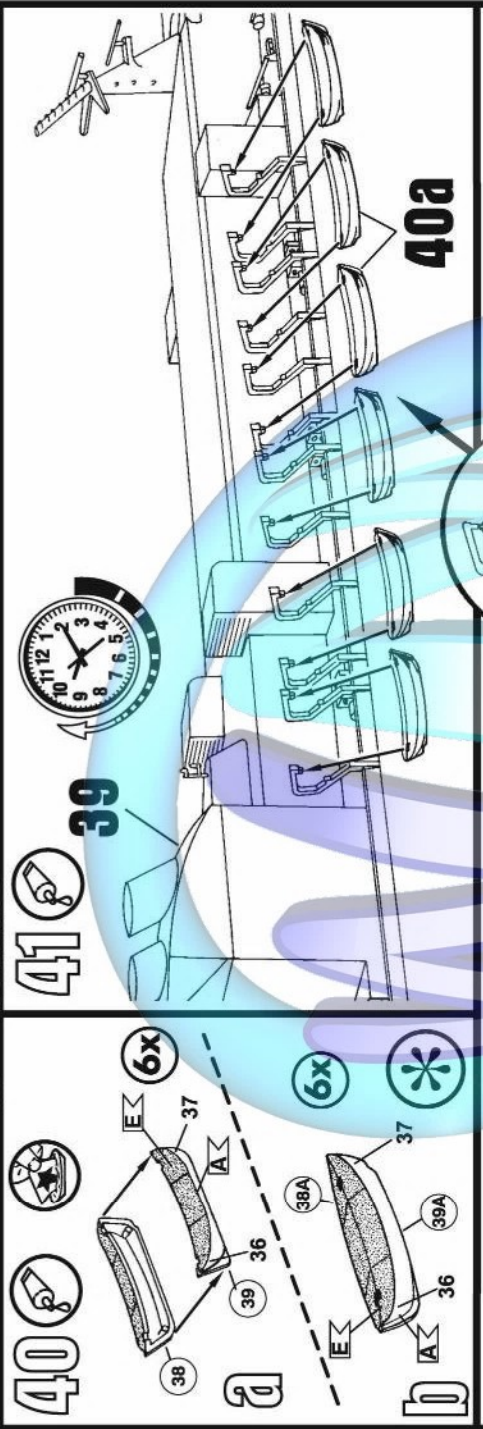
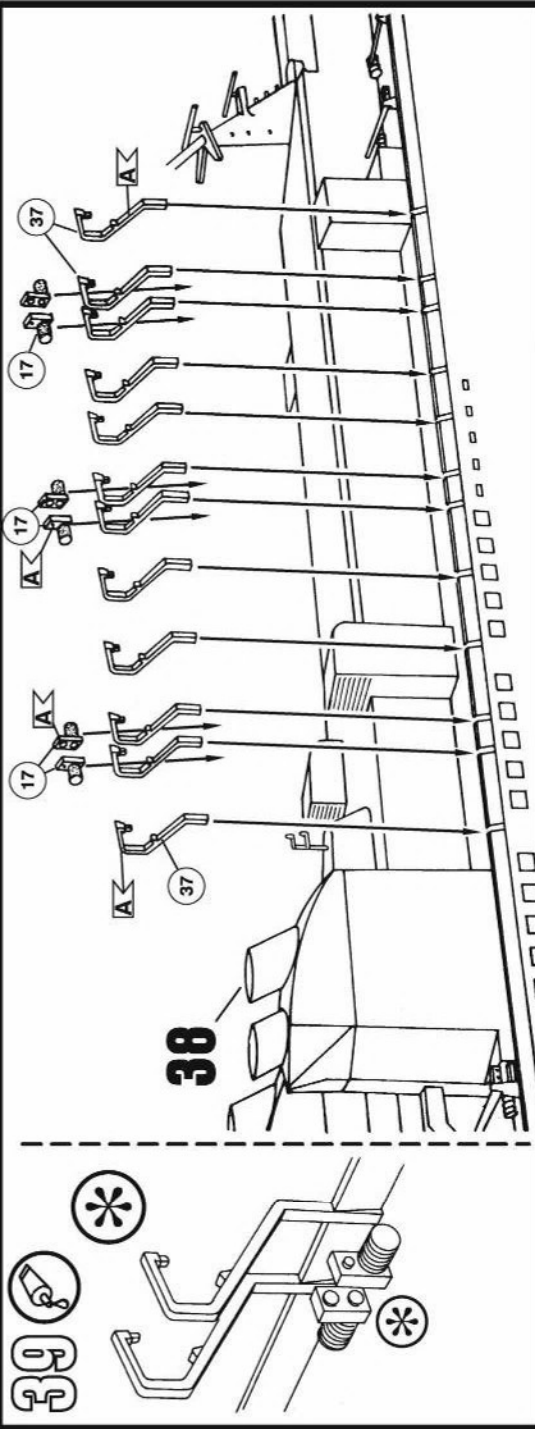
35



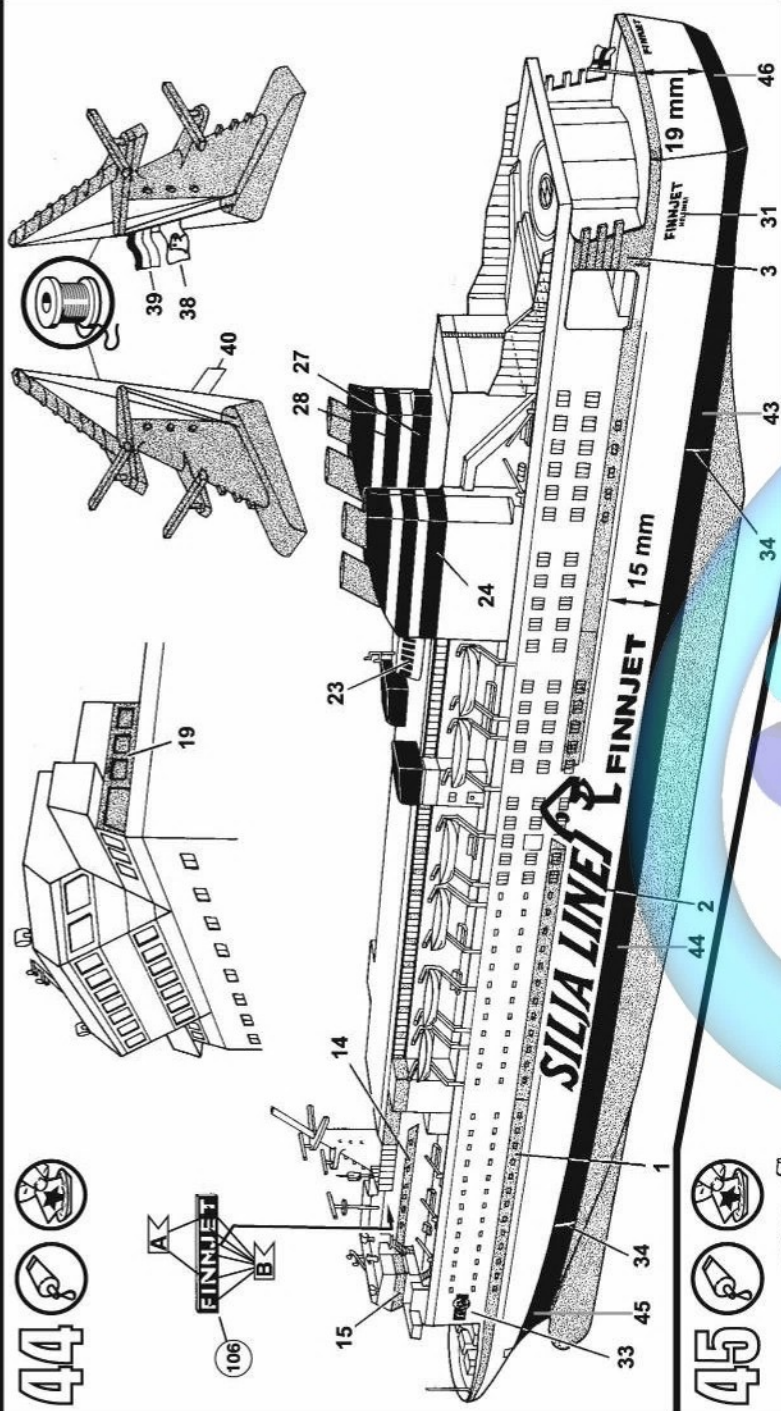
36



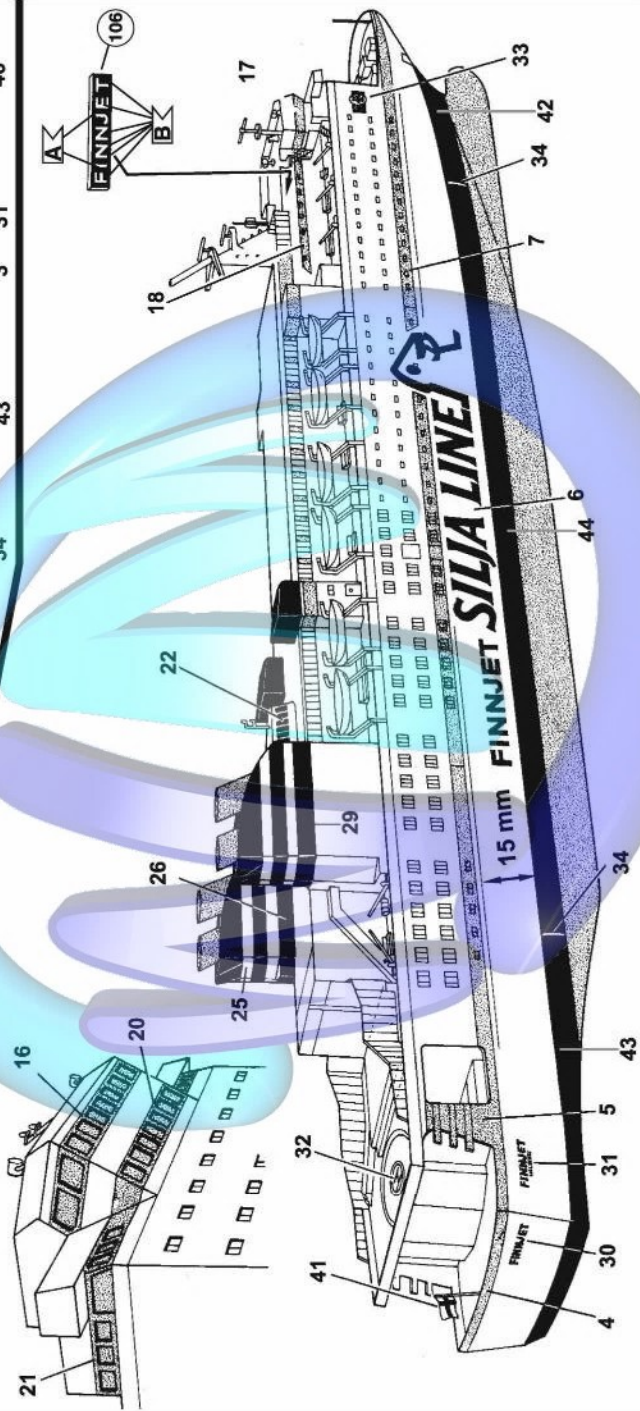
37



44



45



46

